

*Comitato per l'Edizione Nazionale
delle Opere di Giovanni Verga*

c/o Fondazione Verga, via S. Agata, 2 – 95131 Catania
Telef./Fax 095 7150623 email: info@fondazione verga.it
C.F.97098900836

Il Comitato per l'Edizione Nazionale delle Opere di Giovanni Verga si è riunito in presenza il 4 dicembre 2023 alle ore 11:30, presso Via Guicciardini, 4 Milano, per trattare il seguente ordine del giorno:

Comunicazioni

1. Stato ricognizione epistolario e criteri di edizione;
2. Stato dell'edizione (testi ed epistolario) e nuove assegnazioni;
3. Stipula convenzione con CNR di Catania per "espansione" dell'edizione digitale dell'Epistolario
4. Varie ed eventuali

Sono presenti: Gabriella Alfieri, Giorgio Forni, Cristina Montagnani, Carla Riccardi.
Sono assenti giustificati: Francesco Bruni, Margherita Spampinato, Gino Tellini.

La Presidente, verificato che tutti i partecipanti sono presenti o collegati regolarmente per via telematica, alle ore 11:40 dichiara aperta la seduta. Assume le funzioni di segretario verbalizzante il Prof. Giorgio Forni.

Per quanto attiene alle comunicazioni, la Presidente informa che per l'anno 2023 è stato erogato il contributo di € 40.000 al Comitato dal MIC. Non è stata resa nota a tutt'oggi la durata di un'eventuale proroga, ma, a precisa richiesta, il Ministero ha risposto che le edizioni vengono prorogate di anno in anno. In questa prospettiva l'edizione dei testi teatrali e narrativi e dell'epistolario va programmata e realizzata in tempi brevi e con ritmi serrati, rispettando rigorosamente le scadenze editoriali previste.

La Presidente riferisce al Comitato che ha appreso dagli eredi Verga che il processo civile per l'attribuzione della proprietà dei manoscritti verghiani è slittato al 2025.

La Prof.ssa Alfieri comunica che, nel corso dell'incontro del 17 ottobre con il Dott. De Pasquale, Dirigente Generale degli Archivi e Biblioteche e responsabile generale delle Edizioni Nazionali del MIC, ha appreso che la casa d'Aste Bolaffi ha perso il ricorso contro lo Stato italiano relativamente all'esercizio del diritto di prelazione sull'acquisto del "Corpus fotografico Giovanni Verga", e che pertanto lo Stato sta acquisendo il prezioso corpus, che sarà poi sottoposto a restauro e adeguatamente ricollocato per la valorizzazione. In base alla normativa vigente, il corpus andrà comunque assegnato alla Regione Siciliana.

Si affronta il primo punto all'o.d.g.: Stato ricognizione epistolario e criteri di edizione

La Presidente, in ordine a quanto sopra esposto nelle comunicazioni, sottolinea l'opportunità che, come sta avvenendo, l'edizione dell'epistolario proceda con pubblicazioni che escano anche contemporaneamente.

La prof.ssa Alfieri comunica che nel citato colloquio con il Dott. Andrea De Pasquale ha ritenuto opportuno rappresentargli la problematica vicenda dei manoscritti sottoposti a custodia cautelare e non pubblicabili. Il Dott. De Pasquale ha accolto l'istanza e si è fatto carico di verificare con gli uffici legali del MIC la possibilità di autorizzare la consultazione dei suddetti manoscritti di opere e lettere per la successiva pubblicazione nell'ambito dell'Edizione Nazionale. La Prof.ssa Alfieri pertanto propone al Comitato di chiedere un nuovo appuntamento alla Direzione Generale MIC nei primi mesi del 2024 per verificare lo stato della questione. La prof.ssa Riccardi si offre di recarsi presso il Ministero in occasione di suoi prossimi soggiorni a Roma. La prof.ssa Alfieri ringrazia per la disponibilità. Pertanto, se il MIC dovesse concedere l'autorizzazione a consultare e pubblicare opere e lettere i cui manoscritti sono attualmente in custodia cautelare, i successivi volumi delle opere e dei carteggi potrebbero includere anche gli attuali inediti. In ogni caso, come già approvato dal Comitato, si conferma l'importanza di procedere con l'edizione digitale dell'epistolario ed eventualmente con l'edizione digitale di opere già edite senza il supporto dei manoscritti sotto custodia.

Dopo adeguata discussione, il Comitato approva all'unanimità.

Si passa a trattare il punto 2: Stato dell'edizione (testi ed epistolario) e nuove assegnazioni

La Presidente informa che nel 2023 sono stati pubblicati: *Eva e Frine*, a cura di Lucia Bertolini; Teatro I: *Cavalleria rusticana*, *La lupa*, *In portineria*, a cura di Barbara Rodà e Federico Milone; *Abbozzi di romanzi: La duchessa di Leyra*, *L'Onorevole Scipioni* e *L'uomo di lusso*, a cura di Giorgio Forni. Sono altresì usciti i primi due volumi dell'epistolario: *Lettere ai nipoti*, a cura di G. Sorbello; *Lettere a Cameroni*, *Farina e Martini*, a cura di M.M. Vitale.

Inoltre la Presidente conferma al Comitato che G. Canzoneri e D. Bruno hanno consegnato *specimina* adeguati delle edizioni loro assegnate (rispettivamente *Carteggio Verga-Treves* e *Carteggio Verga-Maria Messina*), mentre G. Cacciatore ha prodotto uno *specimen* non adeguato dei carteggi con i traduttori francesi. Chiede pertanto al Comitato di esprimersi sulla possibilità di riassegnare il *Carteggio con i traduttori francesi* alla Dott.ssa Ilaria Muoio, che ha già dato ottime prove della conoscenza della lingua francese nell'ambito delle traduzioni in italiano dei complessi contributi dei relatori francesi al Congresso su Verga nel realismo europeo. Inoltre, come si evince dal CV allegato (all.1), la dott.ssa Muoio è studiosa affidabile e seria, ed è pertanto opportuno inserirla tra i curatori dell'epistolario.

Per quanto concerne i testi da pubblicare, la situazione attuale è illustrata qui di seguito, relativamente alla consegna dei testi al Comitato di lettura:

- 1) Antonino ANTONAZZO, *Pagine sparse e interviste*, gennaio 2024;
- 2) Carla RICCARDI, Federico MILONE, *Eros*, febbraio 2024;
- 3) Rosy CUPO, *Frammenti di teatro*, maggio 2024;
- 4) Stephanie CERRUTO, Teatro II - *Caccia al lupo e Caccia alla volpe*, giugno 2024;
- 5) Andrea MANGANARO, *Storia di una capinera*, giugno 2024.

Per quanto concerne l'edizione digitale della prima serie dell'Edizione Nazionale, la Presidente informa il Comitato che il Prof. Antonio Di Silvestro sta lavorando all'edizione dell'autografo inedito della novella della raccolta *Don Candeloro* da lui individuata nei microfilm Mondadori, e ritiene di poter consegnare entro giugno 2024. Il Comitato, considerando che, come già segnalato nel verbale dell'11/2/2023, l'intera edizione curata da Cucinotta necessita di un'attenta rilettura per sanare i molteplici errori e refusi, conferma l'affidamento ad Antonio Di Silvestro della revisione dell'intera opera, da condursi secondo i parametri già sperimentati nei volumi precedenti dell'edizione digitale, e delibera di accettare la scadenza proposta.

La Presidente riepiloga poi lo stato attuale delle pubblicazioni e la programmazione per il prossimo biennio (2024-25), come qui di seguito esposto:

EPISTOLARIO DI GIOVANNI VERGA

Piano di edizione

- 1) CARTEGGI CON LA FAMIGLIA, voll. 3 (coordinamento: Comitato di lettura)
Vol. I, Lettere alla madre e parenti vari, a cura di GIUSEPPE SAVOCA e ANTONIO DI SILVESTRO
Vol. II, Lettere ai fratelli, a cura di GIUSEPPE SAVOCA e ANTONIO DI SILVESTRO

Vol. III, Lettere ai nipoti, a cura di GIUSEPPE SORBELLO [già pubblicato]

2) LETTERE ALLE COMPAGNE, voll. 2 (coordinamento: GABRIELLA ALFIERI)

Vol. I, Lettere a Paolina, a cura di STEPHANIE CERRUTO

Vol. II, Lettere a Dina, a cura di GABRIELLA ALFIERI

3) CARTEGGI CON AMICI E SODALI, voll. 6 (coordinamento: GIORGIO FORNI)

Vol. I, Carteggio con Capuana, a cura di MILENA GIUFFRIDA

Vol. II, Carteggio con De Roberto, a cura di ANTONIO DI SILVESTRO

Vol. III, Carteggi con Cameroni, Farina, Martini, a cura di MELANIA VITALE [già pubblicato]

Vol. IV, Carteggi con gli amici milanesi, a cura di DARIA MOTTA

Vol. V, Carteggi con i Giacosa, a cura di ROSARIA SARDO

Vol. VI, Lettere ad amici catanesi, a cura di STEPHANIE CERRUTO e DARIA MOTTA

4) CARTEGGI CON INTELLETTUALI E SCRITTORI, voll. 5 (coordinamento: CRISTINA MONTAGNANI)

Vol. I, Carteggi con narratori e intellettuali italiani: Fava, Invrea, Fogazzaro, De Amicis, Di Giacomo, Del Balzo, Primoli, Serao, e altri, a cura di MARIA MELANIA VITALE

Vol. II, Carteggi con scrittrici: Neera, Fojanesi, Deledda, Messina, Brusini, Perodi e altre, a cura di DENISE BRUNO

Vol. III, Carteggi con critici e letterati dell'800: De Gubernatis, Dall'Ongaro, Torraca, Filippi, Oliva, Rajna, Selvatico, e altri, a cura di ROSSANA MELIS

Vol. IV, Carteggi con critici e letterati del '900: Villaroel, Guglielmino, Lopez, Praga e altri, a cura di GIUSEPPE PALAZZOLO

Vol. V, Carteggi con veristi siciliani: Onufrio, Di Giovanni, Di Giorgi, Ragusa Moleti e altri, a cura di GIUSEPPE CANZONERI

5) CARTEGGI CON EDITORI, ILLUSTRATORI E MUSICISTI, voll. 2 (coordinamento: CARLA RICCARDI)

Vol. I, Carteggio con i Treves, a cura di GIUSEPPE CANZONERI

Vol. II, Carteggi con editori, direttori di riviste, illustratori e musicisti: Casanova, Ottino, Barbera, Sommaruga, Giannotta, Fratelli Protonotari, Ferraguti, Montalti, Puccini, Perrotta e altri, a cura di STEPHANIE CERRUTO e MELANIA VITALE

6) CARTEGGI CON TRADUTTORI, voll. 3 (coordinamento: GIORGIO LONGO)

Vol. I, Carteggio con Rod, a cura di GIORGIO LONGO
Vol. II, Carteggi con traduttori francesi, a cura di ILARIA MUOIO
Vol. III, Carteggi con traduttori mitteleuropei, a cura di FRANCESCO BRANCATI

7) CARTEGGI CON IMPRESARI, ATTORI E AVVOCATI, voll. 2 (coordinamento:
ANTONIO DI SILVESTRO)

Vol. I, Carteggi con avvocati, a cura di MILENA GIUFFRIDA, GIUSEPPE CANZONER
NERI

Vol. II, Carteggi con impresari e attori, a cura di GIORGIO LONGO

8) EPISTOLARIO DIACRONICO

Voll. previsti 25

9) INDICI, voll. 5

Indici dei nomi e delle realtà culturali (riviste, caffè letterari, teatri, salotti e altro)

La Presidente passa quindi a illustrare il cronoprogramma delle edizioni, come qui di seguito riportato:

PROGRAMMAZIONE EDITORIALE EPISTOLARIO VERGHIANO

VOLUMI IN CORSO DI STAMPA

Lettere a De Roberto (a cura di ANTONIO DI SILVESTRO)

CONSEGNA AL COMITATO DI LETTURA ENTRO MARZO 2024

1) Lettere a Paolina (a cura di STEPHANIE CERRUTO)

2) Lettere ai Treves (a cura di GIUSEPPE CANZONER)

3) Lettere a scrittrici: Caterina Percoto, Giselda Fojanesi, Neera, Maria Messina, Maria Brusini, Adelaide Bernardini

(a cura di DENISE BRUNO)

4) Lettere a Capuana (a cura di MILENA GIUFFRIDA)

PUBBLICAZIONE ENTRO L'ANNO 2024

CONSEGNA AL COMITATO DI LETTURA ENTRO 15 LUGLIO 2024

6) Lettere ai Giacosa (a cura di ROSARIA SARDO)

7) Lettere agli amici milanesi: Boito, Gualdo, Sacchetti, Praga, Vittoria Cima, Contessa Maffei (a cura di DARIA MOTTA)

- 8) Letterati del '900: Villaroel, Guglielmino, Lopez ecc. (a cura di GIUSEPPE PALAZZOLO)
- 9) Lettere a vari: De Gubernatis, Dall'Ongaro, Torraca, Filippi, Oliva e altri (a cura di ROSSANA MELIS)
- 10) Lettere a Rod (a cura di GIORGIO LONGO)
- 5) Lettere a traduttori tedeschi e mitteleuropei (a cura di FRANCESCO BRANCATI)

PUBBLICAZIONE ENTRO FEBBRAIO 2025

CONSEGNA AL COMITATO DI LETTURA ENTRO 30 NOVEMBRE 2024

- 11) Lettere a traduttori francesi e vari (a cura di ILARIA MUOIO)
- 12) Lettere avvocati causa Sonzogno (a cura di MILENA GIUFFRIDA, GIUSEPPE CANZONERI)
- 13) Lettere a narratori e intellettuali italiani: Fava, Zena, Fogazzaro, De Amicis, Di Giacomo, Del Balzo, Primoli, Serao (a cura di MELANIA VITALE)

PUBBLICAZIONE ENTRO GIUGNO 2025

CONSEGNA AL COMITATO DI LETTURA ENTRO APRILE 2025

- 14) Lettere a musicisti, librettisti, editori musicali: Casanova, Barbera, Sommaruga, Giannotta, Ferraguti, Montalti e vari; Puccini, Perrotta e altri (a cura di STEPHANIE CERRUTO E MELANIA VITALE)
- 15) Lettere a Dina di Sordevolo (a cura di GABRIELLA ALFIERI)
- 16) Lettere ad altri veristi siciliani: Onufrio, Di Giovanni, Di Giorgi, Ragusa Moleti e altri (a cura di GIUSEPPE CANZONERI)
- 17) Lettere alla madre (a cura di GIUSEPPE SAVOCA e ANTONIO DI SILVESTRO)
- 18) Lettere ai fratelli (due tomi) (a cura di GIUSEPPE SAVOCA e ANTONIO DI SILVESTRO)
- 19) Lettere a M. Salluzzo, S. Paola Verdura (a cura di DARIA MOTTA, STEPHANIE CERRUTO)
- 20) Lettere a impresari e attori (a cura di GIORGIO LONGO).

PUBBLICAZIONE ENTRO NOVEMBRE 2025

*) 5 volume di *INDICI* (da assegnare)

La Presidente, constatato che non si è ancora proceduto ad assegnare i previsti 5 volumi di indici dell'epistolario, e constatato altresì che, in base all'esperienza finora acquisita, i tempi di consegna dei volumi slittano in media di 2-3 mesi, propone di assegnare la curatela degli indici a persone diverse dai curatori dei carteggi. Propone pertanto di individuare, tra gli allievi più giovani dei componenti del Comitato o di componenti del Comitato Direttivo della Fondazione Verga, un gruppo di 5 collaboratori coordinati dalla Dott.ssa Valentina Puglisi, tecnica di ricerca della Fondazione Verga con mansioni di editing per Annali e pubblicazioni (di cui si allega CV, all.2). La Dott.ssa Puglisi ha dimostrato dal 2016 ottime capacità di coordinamento di gruppi di ricerca nell'ambito del progetto VIVer (Vocabolario dell'Italiano Veristico) e di gruppi di redattori nell'ambito della pubblicazione degli Annali della Fondazione e dei volumi di Atti di Convegni.

Il Comitato, dopo attenta e articolata discussione, approva all'unanimità la programmazione editoriale, l'assegnazione del volume di carteggi coi traduttori francesi alla Dott.ssa Muoio con consegna prevista per novembre 2024, e l'assegnazione dei 5 volumi di indici ai seguenti curatori, proposti dalla Presidente e dal prof. Manganaro in qualità di componente del Direttivo della Fondazione: Dott.ssa Ninna Martines, dott.ssa Anita Placenti e dott.ssa Giovanna Zisa, coordinate dalla Dott.ssa Puglisi. Il gruppo di lavoro sarà integrato da altri due o tre componenti segnalati dal Comitato in tempi successivi. Il gruppo di lavoro comincerà a elaborare gli indici via via che i volumi dei carteggi saranno pubblicati, in modo da predisporre in tempo utile i 5 volumi previsti di indici generali. Le modalità di compenso dei curatori degli indici e della coordinatrice, dott.ssa Puglisi, saranno consimili a quelle attuali dei curatori delle edizioni, con adeguamenti opportuni alla tipologia del lavoro di compilazione degli indici.

Alla dott.ssa Muoio e ai giovani curatori degli indici si chiederà di presentare entro il 31 gennaio 2024 uno specimen del lavoro da svolgere, ai fini della conferma definitiva dell'incarico.

Si passa a trattare il punto 3: **Stipula convenzione con CNR di Catania per “espansione” ed edizione dinamica dell'edizione digitale dell'Epistolario**

La Presidente chiede al Comitato di esprimersi sull'approvazione della proposta del CNR di Catania per un progetto di “espansione” in forma di edizione digitale-dinamica dell'edizione dell'epistolario (Edizione Digitale-dinamica Epistolario Verga -VELDE - Verga's Letters Digital Edition), descritto accuratamente nella bozza inviata al Comitato contestualmente alla Convocazione. La Presidente informa altresì il Comitato che ha consultato l'editore Interlinea per verificare la fattibilità del progetto in ordine ai diritti di proprietà dell'editore stesso riguardo alle edizioni critiche dell'epistolario, e che l'editore ha fatto inserire dai suoi legali nella bozza alcune precisazioni inerenti a questo aspetto. Il Comitato, dopo attenta lettura della bozza, introduce modifiche e integrazioni e ribadisce che la proprietà intellettuale dei singoli volumi di carteggi, così come dell'edizione digitale completa dell'epistolario, rimarrà ai curatori, al Comitato e all'editore Interlinea. Dopo

attenta e articolata discussione, il Comitato approva all'unanimità il testo della proposta con gli emendamenti dell'editore Interlinea e propri, qui prodotto come all. 3, e stabilisce che ai fini della stipula della convenzione, è necessario che il CNR di Catania approvi a sua volta il testo modificato della proposta e produca un piano dell'edizione dinamica maggiormente dettagliato, e accompagnato da uno specimen del lavoro condotto su uno dei carteggi già pubblicati. Il Comitato dà inoltre mandato alla prof.ssa Alfieri di trasmettere il testo dell'all. 3 al CNR di Catania e all'editore Interlinea, in modo da creare le premesse per l'attuazione dell'accordo.

Si passa a trattare il punto 4: **Varie ed eventuali**

La Presidente comunica che è stato deliberato dal Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università di Catania e dalla Fondazione Verga di dedicare alla memoria di Nicolò Mineo una giornata di studio che si articolerà tra 29 febbraio e 1 marzo 2024. Propone pertanto al comitato di partecipare all'evento, con una testimonianza che commemori la figura di Mineo come componente del Comitato stesso. La Prof.ssa Riccardi si dichiara disponibile a intervenire in tale occasione. Il Comitato ringrazia.

La Prof.ssa Alfieri comunica altresì che è stata finanziata dal MIC, con € 4186,44, nell'ambito dei contributi concessi annualmente per la realizzazione di Convegni e Pubblicazioni, la stampa del volume di F. Branciforti, *Frammenti di un'autobiografia. Il libro dei conti di Giovanni Verga*, a cura di G. Alfieri. Il volume uscirà nelle collane della Fondazione Verga ma va idealmente ricollegato all'Edizione Nazionale.

Il Comitato prende atto delle suddette comunicazioni e approva la partecipazione all'evento dedicato a Mineo.

La Presidente segnala infine al Comitato l'opportunità di accogliere nuovi membri, considerato che l'attività del Comitato si è complessificata con il progetto dell'epistolario e che alcuni degli attuali componenti per motivi di salute non possono presentare una collaborazione continuativa. Il Comitato prende atto dell'effettiva necessità di incrementare il numero dei suoi membri e delibera di mettere all'odg della prossima riunione tale punto.

Non essendoci altro da trattare la seduta è tolta alle ore 15,00. Il presente verbale è approvato seduta stante.

IL SEGRETARIO VERBALIZZANTE

LA PRESIDENTE

Giorgio Forni

Galvella Refsi